

خيارات الهجرة لضحايا الجرائم

قم بزيارة القسم
"Humanitarian"

في موقع إدارة خدمات المواطنة
والهجرة الأمريكية

uscis.gov/humanitarian

للإبلاغ عن الاتجار بالبشر مشتبه به إلى
سلطات إنفاذ القانون الفيدرالية، اتصل بخط
معلومات تحقيقات الأمن الوطني (HSI) على

866-347-2423
(866-DHS-2-ICE)

للتواصل مع الخط الوطني الساخن لمكافحة
الإتجار بالبشر، اتصل على

888-373-7888

معلومات لمسؤولي إنفاذ القانون ومقدمي
الرعاية الصحية وغيرهم من العاملين في
الخطوط الأمامية

قانون العنف ضد النساء

حالة غير المهاجرين من صنف T

حالة غير المهاجرين من صنف U



U.S. Citizenship
and Immigration
Services



U.S. Citizenship and
Immigration Services

أهمية العاملين في الخطوط الأمامية

يوفر قانون الولايات المتحدة العديد من وسائل الحماية لغير
المواطنين القانونيين وغير الموثقين الذين أصبحوا ضحايا
لجريمة، بما في ذلك عنف منزلي أو اتجار بالبشر. يخشى العديد
من الأفراد الإبلاغ عنهم وقبوا ضحية لجريمة. ويرجع ذلك جزئياً
إلى قلقهم من احتمال إزالتهم (ترحيلهم) من الولايات المتحدة.

غالباً ما يكون المحترفون مثل ضباط الشرطة ومقدمي الرعاية
الصحية والخدمات الاجتماعية والقضاة والمدعين العامين
أول من يرى علامات الإيذاء، وبالتالي فهم في وضع فريد
لتقديم معلومات ومساعدة للضحايا. تم تصميم هذا الكتيب لدعم
العاملين في الخطوط الأمامية في هذا المسعى.

جميع الوكالات في وزارة الأمن الداخلي (DHS)، بما في ذلك
خدمات المواطنة والهجرة الأمريكية (USCIS)، محظورة
قانوناً من الكشف عن أن الضحية قد تقدم بطلب للحصول على
أنواع حماية الهجرة التي تمت مناقشتها في هذا الكتيب، مع
مراعاة بعض الاستثناءات.



قانون العنف ضد المرأة

يبقى العديد من الأفراد في علاقات مسيئة لأنهم يخشون إبلاغ
الشرطة عن أعمال العنف المنزلي أو يخشون طلب أشكال أخرى
من المساعدة.

يوفر قانون العنف ضد المرأة (VAWA) طريقاً خاصاً للحصول
على وضع هجرة قانوني لضحايا العنف المنزلي الذين، خلاف
هذا الخيار، سيضطرون إلى الاعتماد على المعتدين لتقديم
التماس للحصول على الوضع بالنسبة لهم. يسمح VAWA لضحايا
سوء المعاملة الذين هم أقرباء لمواطنين أمريكيين ومقيمين دائمين
بشكل قانوني على تقديم طلب للحصول على وضع من تلقاء أنفسهم
(التماس ذاتي) دون علم المسيء أو موافقته أو مشاركته. هذا
المسار متاح لأزواج وأطفال مواطنين أمريكيين مسيئين ومقيمين
دائمين قانونيين (حاملو البطاقة الخضراء ولآباء مواطنين أمريكيين
مسيئين البالغين من العمر 21 سنة أو أكبر. قد يكون هؤلاء
الأفراد مؤهلين للحصول على وضع إقامة دائمة قانونية (البطاقة
الخضراء) وتصريح عمل ومنافع عامة. يبدأ المتقدمون العملية
بتقديم النموذج I-360.

تنطبق أحكام قانون مكافحة العنف ضد المرأة بالتساوي
على أي شخص بغض النظر عن جنسه. يرجى زيارة

uscis.gov/humanitarian/abused-spouses-children-and-parents
لمزيد من المعلومات.

يجب على الضحايا الغير مواطنين إثبات أنهم:

- ذوو علاقة مؤهلة مع المواطن الأمريكي أو حامل
البطاقة الخضراء الذي أساء معاملتهم،
- يقيموا أو أقاموا مع المسيء،
- ذوو أخلاق جيدة، و
- كانوا ضحايا ضرب أو قسوة مفرطة.

حالة غير المهاجرين من صنف T

يوفر وضع T لغير المهاجرين (المعروف أيضا باسم تأشيرة T) حماية هجرة مؤقتة لضحايا الشكل الخطير من الاتجار بالأشخاص (المعروف أيضا باسم الاتجار بالبشر) الذين يساعدون وكالات إنفاذ القانون في الكشف عن هذه الجريمة أو التحقيق فيها أو ملاحقتها قضائيا. يتضمن الاتجار بالبشر استخدام القوة أو الاحتيال أو الإكراه للحصول على نوع من العمل أو جنس تجاري. يمكن أن يحدث ذلك في أي مجتمع ويمكن أن يكون الضحايا من أي عمر أو عرق أو جنس أو جنسية.

للتقدم بطلب للحصول على وضع غير المهاجرين من صنف T، يجب على المتقدمين تقديم النموذج I-914. يجب أن يكون المتقدمون موجودين فعلياً في الولايات المتحدة بسبب الاتجار. تكون حالة غير المهاجرين من صنف T صالحة لمدة 4 سنوات ويمكن تمديدتها في ظروف محدودة. يتأهل المستفيدون أيضا للحصول على تصريح عمل.

قد يتمكن غير المهاجرين من صنف T من تعديل وضعهم ويصبحوا مقيمين دائمين قانونيين (الحصول على البطاقة الخضراء) إذا كانوا مؤهلين. قد يكون بعض أفراد العائلة كذلك مؤهلين للحصول على وضع غير مهاجرين من صنف T.

يجب على الضحايا من غير المواطنين:

- أن يكونوا ضحايا لشكل خطير من أشكال الاتجار بالأشخاص.
- أن يكونوا حاضرين شخصيا في الولايات المتحدة بسبب الاتجار بالأشخاص.
- أن يمتلكوا أي طلبات معقولة للمساعدة من وكالة إنفاذ القانون أو أي مسؤول آخر معتمد في الكشف والتحقيق أو محاكمة الجريمة.

قم بزيارة uscis.gov/humanitarian/victims-of-human-trafficking-t-nonimmigrant-status للحصول على معلومات أكثر.

الاتجار بالعمال (العمل القسري) هو استغلال شخص ما للعمل أو الخدمات من خلال استخدام القوة أو الاحتيال أو الإكراه.

الاتجار بالجنس هو استغلال شخص ما لغرض ممارسة الجنس التجاري عن طريق استخدام القوة أو الاحتيال أو الإكراه. أي شخص يقل عمره عن 18 سنة يتم إغراءه بممارسة جنس تجاري هو ضحية للاتجار بالجنس بموجب قانون الولايات المتحدة بغض النظر عما إذا كان هناك قوة أو احتيال أو إكراه.

الوجود المستمر هو تصنيف هجرة مؤقت يتم توفيره لأفراد تحددهم سلطات إنفاذ القانون كضحايا لشكل حاد من أشكال الاتجار بالأشخاص الذين قد يكونون شهودا محتملين. يتوفر دليل موارد التواجد المستمر لوكالات إنفاذ القانون والمحامين المدنيين على: ice.gov/ContinuedPresenceResourceGuide.

حالة غير المهاجرين من صنف U

يوفر وضع U لغير المهاجرين (المعروف أيضا باسم تأشيرة U) حماية هجرة مؤقتة لضحايا بعض الأنشطة الإجرامية المؤهلة في الولايات المتحدة والذين قدموا المساعدة ويقدمون المساعدة أو من المحتمل أن يكونوا ذوو فائدة للوكالات المعتمدة في الكشف عن النشاط الإجرامي المؤهل أو التحقيق فيه أو ملاحقته وتلبية متطلبات أخرى. إن حالة غير المهاجرين من صنف U صالحة لمدة 4 سنوات ويمكن تمديدتها في ظروف محدودة. يتأهل المستفيدون أيضا للحصول على تصريح عمل. قد يتمكن غير المهاجرين من صنف U من تعديل وضعهم ويصبحوا مقيمين دائمين قانونيين (الحصول على البطاقة الخضراء) إذا كانوا مؤهلين. قد يكون بعض أفراد الأسرة مؤهلين أيضا للحصول على وضع غير المهاجرين من صنف U.

قد يكون ضحايا الأنشطة الإجرامية المؤهلة التالية* مؤهلين للحصول على وضع غير المهاجرين من صنف U:

- الاختطاف
- اتصال جنسي مسيئ
- محتجزين كرهائن
- ابتزاز تخويف
- عنف منزلي
- ابتزاز قسري
- السجن ظلما
- اعتداء جنائي
- تشويه أعضاء تناسلية أنثوي
- الاحتيال في عقود
- عمالة أجنبية
- زنى القربى
- خدمة غير طوعية
- اختطاف
- قتل غير متعمد
- قتل متعمد
- عرقلة العدالة
- استعباد
- شهادة زور
- دعاية
- اغتصاب
- اعتداء جنسي
- استغلال جنسي
- تجارة عبيد
- مطاردة
- تعذيب
- إتهام
- تقييد جنائي غير قانوني
- عبث بالجهود
- جرائم أخرى ذات صلة†

* يشمل أيضا محاولة أو تأمر أو تحريض على ارتكاب أي من الجرائم المذكورة أعلاه وجرائم أخرى ذات صلة.

† يشمل أي نشاط مماثل حيث تكون عناصر الجريمة متشابهة إلى حد كبير.

لتقديم طلب للحصول على وضع غير المهاجرين من صنف U، يجب على الضحية تقديم النموذج I-918. ويجب على الضحايا أيضا أن يقدموا، مع التماسهم، شهادة (نموذج I-918، الملحق B)

موقعة من مسؤول وكالة التصديق تؤكد أن الضحية كانت مفيدة، أو أنها ما زالت مفيدة، أو من المحتمل أن تكون مفيدة في الكشف عن القضية أو التحقيق فيها أو مقاضاتها وأنها تستوفي متطلبات الأهلية الأخرى. يجب أن يدرك المسؤولون المعتمدون أن التوقيع على الشهادة لا يمنح حمايات الهجرة—فمكتب خدمات المواطنة والهجرة في الولايات المتحدة هو الوحيد الذي يتمتع بسلطة منح أو رفض التماس تأشيرة U.

تفضل بزيارة uscis.gov/humanitarian/victims-of-criminal-activity-u-nonimmigrant-status لمزيد من المعلومات.

يجب على الضحايا من غير المواطنين:

- أن يكونوا ضحايا لنشاط إجرامي مؤهل وقع في الولايات المتحدة أو انتهك قانون الولايات المتحدة؛
- عانوا من إساءة جسدية أو عقلية كبيرة نتيجة للنشاط الإجرامي المؤهل؛
- يمتلكوا معلومات ذات مصداقية وموثقة عن النشاط الإجرامي المؤهل.
- أن يكونوا أو كانوا أو من المحتمل أن يكونوا ذوو فائدة لسلطات إنفاذ القانون أو النيابة العامة أو القضاة أو غيرهم من المسؤولين المعتمدين في الكشف والتحقيق والملاحقة القضائية لهذا النشاط الإجرامي المؤهل؛ و
- أن يكونوا خاضعين للقبول في الولايات المتحدة أو مؤهلين للحصول على إعفاء.

تتوفر أدلة موارد إنفاذ قانون تأشيرات T و U للجهات المعتمدة على:

uscis.gov/tools/information-for-certifying-officials-law-enforcement-judges-and-other-agency

للاتصال بالخط الساخن الرسمي المعتمد، اتصل بالرقم 240-721-3333.

هذا الرقم مخصص للاستخدام من قبل المسؤولين المعتمدين فقط. المسؤولون المعتمدون هم موظفو إنفاذ القانون أو المدعون العامون أو القضاة أو ممثلون من مكتب أو وكالة مسؤولون عن اكتشاف النشاط الإجرامي أو الاتجار المؤهل أو التحقيق فيه أو مقاضاته أو إدانة مرتكب الجريمة أو الحكم عليه.

